

Návod k použití

DIGITRADIO 100C

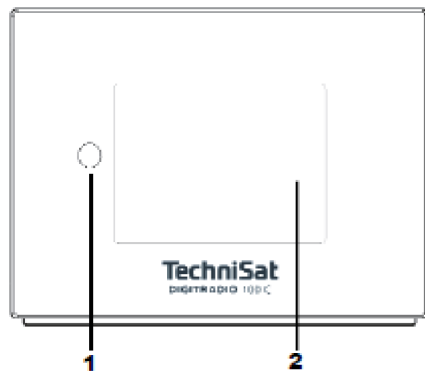
DAB+, VKV radio s Bluetooth streamováním



TechniSat

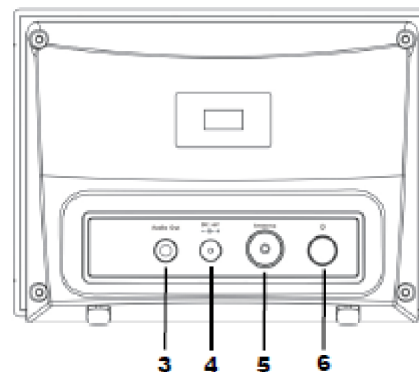
1 Vyobrazení

Přední strana



- 1 IR-senzor
- 2 Displej

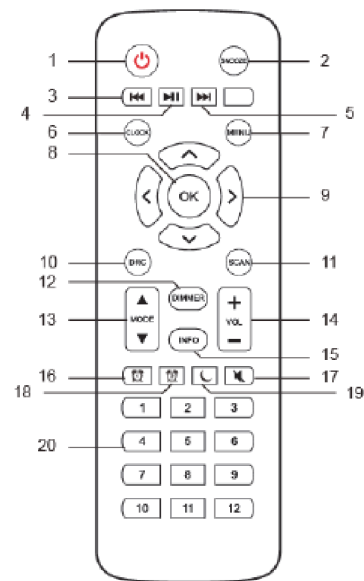
Zadní strana



- 3 Audio výstup
- 4 Zásuvka DC-In
- 5 Zásuvka pro anténu
- 6 Tlačítko zap./vyp.

1 Zap./ Standby	Zap., Standby, Vypnout alarm.
2 SNOOZE	Stisknout pro přerušení alarmu a později jej opakovat.
3 Tlačítka přehrávání	V režimu Bluetooth : K předchozímu titulu.
4	Přehrávání / Pauza titulu.
5	K následujícímu titulu.
6 CLOCK	Nastavení hodinového času /data
7 MENU	Otevírá menu.
8 OK / Select	Potvrzení výběru.
9 Tlačítka šipek ▲/▼ a ◀/▶	Výběr nahoru /dolů, doleva /doprava resp. dopředu /dozadu Nastavení frekvence po 0,05 MHz krocích v FM
10 DRC	Jen v DAB módu: Konfigurace funkce DRC
11 SCAN	Vyhledávání DAB, FM.
12 DIMMER	Jas displeje
13 MODE	Přepínání mezi zdroji příjmu
14 VOL +/-	Hlasitost zvýšit / snížit
15 INFO	Informace k nastaveným vysílačům, titul, interpret, parametry příjmu atd.
16 / 18 Budík ½	Aktivuje Budík 1/2.
17 MUTE	Umlčení zvuku.
20 Numerická tlačítka	Podržet stlačené pro uložení vysílačů; stisknout pro vyvolání uložených vysílačů.

Dálkové ovládání



2 Obsah

1	Vyobrazení	2
2	Obsah	4
3	Úvod	8
3.1	Cílová skupina tohoto návodu k použití	8
3.1.1	Účelu přiměřené použití	8
3.2	Důležité pokyny	8
3.2.1	Bezpečnost	9
3.2.2	Likvidace	13
3.2.3	Právní upozornění	14
3.2.4	Servisní upozornění	16
4	Umístění přístroje	17
4.1	Dálkové ovládání	19
5	Popis DIGITRADIO 100 C	19
5.1	Rozsah dodávky	19
5.2	DIGITRADIO 100 C - zvláštní vlastnosti	20
5.3	DIGITRADIO 100 C - příprava k provozu	20
5.3.1	Audiopřipojení na stereofonní zařízení, aktivní reproduktor	21
5.3.2	Připojení zástrčkového síťového napáječe	21
5.3.3	Zlepšení příjmu z přenosné antény	22
5.3.4	Vložení baterií	23
5.4	Všeobecné funkce přístroje	24
5.4.1	Zapnutí přístroje	24
5.4.2	Obsluha přístroje dálkovým ovládním	24

5.4.3	Nastavení hlasitosti	25
5.4.4	Zapnutí umlčení zvuku	25
5.4.5	Vyvolání zobrazení na displeji	25
5.4.6	Displej – zobrazení	26
5.4.7	Vypnutí přístroje	26
6	Ovládání menu	27
6.1	Hlavní menu	27
6.1.1	Volba zdroje	27
7	DAB – funkce	28
7.1	Co je DAB+	28
7.1.1	Komprimace dat	28
7.1.2	Stream audia	28
7.2	DAB – příjem radia	29
7.2.1	Provedení vyhledávání	29
7.2.2	Volba vysílače	30
7.2.3	Uložení vysílače DAB	30
7.2.4	Vyvolání naprogramované stanice	31
7.2.5	Smazání programového místa paměti	31
7.2.6	Intenzita signálu	31
7.2.7	Dynamic Label Plus	32
7.2.8	Nastavení DRC	32
7.2.9	Smazání neaktivních vysílačů	32
7.2.10	Manuelní vyhledávání	32
8	VKV provoz	33
8.1	Spuštění radioprovozu	33
8.2	VKV příjem s informacemi RDS	34
8.3	Manuelní volba vysílače	34

8.4	Automatická volba vysílače	34
8.5	Nastavení mono/stereo	35
8.6	Uložení vysílače VKV	35
8.7	Vyvolání naprogramované stanice	36
8.8	Smazání programového místa paměti	36
9	Bluetooth	36
9.1	Aktivace módu Bluetooth	36
9.2	Párování	36
9.3	Přehrávání hudby	37
10	Rozšiřující funkce	38
10.1	Časovač usnutí (sleep)	38
10.2	Budík	38
10.2.1	Nastavení času buzení	38
10.2.2	Vypnutí budíku po alarmu	39
10.2.3	Vypnutí budíku	40
11	Systémová nastavení	40
11.1	Ekvalizér	40
11.1.1	Vlastní nastavení ekvalizéru	40
11.2	Nastavení času	41
11.3	Osvětlení displeje	41
11.4	Řeč	42
11.5	Tovární nastavení	42
11.6	Info	43
12	Čistění	44
13	Odstraňování závad	45

14	Technická data / Pokyny výrobce	46
15	Poznámky	47

3 Úvod

Tento Návod k použití Vám pomůže při účelu přiměřeném a bezpečném používání Vašeho radiopřijímače, v následujícím nazývaného DigitRadio nebo přístroj.

3.1 Cílová skupina tohoto Návodu k použití

Přístroj byl vyvinut k příjmu DAB+ / VKV / Bluetooth zdrojů. Přístroj je koncipován pro privátní použití, není vhodný pro komerční účely.

3.2 Důležité pokyny

Prosím dbejte následně uvedených pokynů, pro vyloučení jakéhokoliv bezpečnostního rizika, zamezení poškození výrobku, jakož i pro učinění přínosu k ochraně životního prostředí. Pročtěte si pečlivě všechny bezpečnostní pokyny a uschovejte si návod pro příští použití a otázky. Dbejte všech varování a pokynů uvedených v tomto Návodu k použití a dále pokynů uvedených na zadní stěně přístroje.



Pozor – Označuje důležitý pokyn, kterého musíte bezpodmínečně dbát pro zamezení defektů přístroje, ztráty nebo zneužití dat nebo nechtěného provozu.



Tip – Označuje pokyn k popisované funkci, jakož i k související a eventuelně pozoru hodné jiné funkci, s poukazem na odpovídající bod Návodu.

3.2.1 Bezpečnost

Pro vaši ochranu byste si měli pečlivě pročíst bezpečnostní opatření, předtím než Váš přístroj uvedete do provozu. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou nepřiměřeným zacházením a nedodržením bezpečnostních opatření.



Nikdy přístroj neotevírejte!
Dotyk s díly pod napětím je životu nebezpečný!



Eventuelní nutný zásah by měl být prováděn pouze vyškolenými osobami.



Přístroj smí být provozován pouze v mírném klimatickém pásmu.



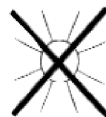
Po delším transportu v chladnu a následném přechodu do teplejší místnosti nezapínejte přístroj okamžitě, vyčkejte vyrovnání teploty.



Nevystavujte přístroj kapající, nebo stříkající vodě. Jestliže do přístroje vnikla voda, okamžitě vytáhněte zástrčku sítě a uveďte servis.



Nevystavujte přístroj zdrojům tepla, které by jej dodatečně, nad normální provoz, zahřívaly.



Při bouřce byste měli přístroj odpojit od zásuvky sítě. Přepětí může přístroj poškodit.



Při nápadném defektu přístroje, vývinu zápachu nebo kouře, závažných chybách funkce, poškození pláště, jakož i při vniku kapaliny do přístroje je nutno přístroj vypnout a vyrozumět servis.



Pozor při zacházení se síťovým adaptérem.



Přístroj se smí být připojen pouze na napětí vyznačené na síťovém napáječi.



Nepokoušejte se nikdy provozovat přístroj na jiném napětí.



Používejte pouze dodaný síťový napáječ.



Síťový napáječ se smí připojit teprve poté, co se předpisově dokončila instalace přístroje.



Je-li síťový napáječ defektní nebo přístroj vykazuje jiná poškození, nesmí se uvést do provozu.



Při vytahování síťového kabelu ze zásuvky táhnout za zástrčku, nikoliv za kabel.



Neprovozujte přístroj v blízkosti koupacích van, plaveckých bazénů nebo stříkající vody.



Nepokoušejte se nikdy sami opravovat porouchaný přístroj. Obratě se vždy na jedno z našich servisních zastoupení.



Cizí tělesa, např. jehly, mince, atd., nesmí spadnout dovnitř přístroje. Nedotýkejte se kovovými předměty nebo prsty připojovacích kontaktů. Následkem jsou možná krátká spojení.



Na přístroj se nesmí stavět žádné zdroje s otevřeným ohněm, jako např. hořící svíčky.



Nenechejte děti nikdy používat přístroj bez dohledu,



Přístroj zůstává, též i ve vypnutém stavu (Standby), spojen se sítí. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, pokud přístroj nebudete delší dobu používat. Táhněte za zástrčku, nikoliv za kabel a vyjměte baterie.



Neposlouchejte hudbu nebo radio s vysokou hlasitostí. Toto může vést k trvalému poškození sluchu.



Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušenosti a/nebo s nedostatkem vědomostí, ledaže by byly pod dozorem, pro jejich bezpečnost, kompetentní osoby, nebo obdržely od této poučení jak přístroj užívat.



Děti se musí kontrolovat, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.



Je zakázáno provádět přestavby přístroje.



Poškozené přístroje, případně poškozené díly příslušenství nesmí být už dále použity.

Zacházení s bateriemi



Dbejte na to, aby se baterie nedostaly do rukou dětí. Děti by mohly baterie vložit do úst a spolknout. Toto může vést k velmi závažnému poškození zdraví. V takovémto případě ihned vyhledat lékaře. Uchovávejte baterie tak, aby byly dětem nedostupné.



Normální baterie se nesmí nabíjet. Baterie jiným způsobem reaktivovat, rozebírat, zahřívat nebo házet do otevřeného ohně (nebezpečí výbuchu).



Vyměňte slábnoucí baterie zavčas.



Kontakty baterií a přístroje před vložením očistěte.



Nahradte vždy všechny baterie současně a použijte baterie stejného typu.



Při chybně vložené baterii hrozí nebezpečí exploze!



Nepokoušejte se baterie nabíjet, rozložit, ohřívat na více než 100°C nebo spálit.



Spotřebované baterie okamžitě likvidujte. Nahradte baterie jen bateriemi správného typu a správného číselného označení modelu.



Pozor! Nevystavujte baterie extrémním podmínkám.




Neodkládat na otopná tělesa, nevystavovat přímému slunečnímu záření.



Vyteklé nebo poškozené baterie mohou způsobit při styku s pokožkou poleptání. Použijte, v tomto případě, vhodné ochranné rukavice. Oddíl pro baterie čistěte suchým hadříkem.

3.2.2 Likvidace

Balení Vašeho přístroje sestává výlučně z recyklovatelných materiálů. Prosím odstraňte tyto, vytříděné odpovídajícím způsobem, do systému tříděného odpadu .

Tento výrobek nesmí být po ukončení své životnosti odstraněn do odpadu z domácností, nýbrž musí být předán do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů.

Na toto upozorňuje symbol přeškrtnuté popelnice  zobrazený na přístroji, v Návodu k použití, a na balení.

Suroviny jsou, odpovídaje jejich označení, znova zhodnotitelné. Opětným použitím, zhodnocením materiálů, nebo jinými formami zhodnocení starých přístrojů přispíváte významnou měrou k ochraně našeho životního prostředí.



Prosím získejte informace o Vašem příslušném sběrném místě u Vašeho úřadu místní správy. Dbejte na to, že vybité baterie a akumulátory a elektronický šrot nesmí skončit v domácím odpadu, nýbrž musí být likvidovány náležitým způsobem (zpětný odběr u prodejce, nebezpečný odpad).



Baterie a akumulátory mohou obsahovat jedovaté látky, které poškozují zdraví a životní prostředí. Baterie spadají pod Evropskou směrnici 2006/66/EG. Tyto nemohou být likvidovány s normálním domovním odpadem.

3.2.3 Právní upozornění



Tímto prohlašuje TechniSat, že radiový přístroj typu DIGITRADIO 100 C odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplné prohlášení o shodě můžete nalézt na následující internetové adrese:

<http://konf.tsat.de/?ID=22208>



Váš přístroj nese značku CE a splňuje všechny požadované normy EU.



TechniSat neručí za poškození výrobku vnějšími vlivy, opotřebením, nebo nepřiměřeným užíváním, neoprávněnými opravami, modifikacemi nebo nehodami.



Změny a chyby tisku jsou vyhrazeny. Stav 02/19.

Opisy a rozmnožování pouze s povolením vydavatele. Vždy aktuální verzi Návodu obdržíte ve formátu PDF v oddílu stahování domovské stránky pod www.technisat.de.



DIGITRADIO 100 C a TechniSat jsou zanesené značky zboží firmy:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark
Julius-Saxler-Straße 3
D-54550 Daun/Eifel
www.technisat.de



3.2.3 Servisní upozornění



Tento výrobek je odzkoušené kvality a je opatřen zákonnou záruční lhůtou 24 měsíců ode dne data prodeje. Prosím uschovejte si účetní doklad pro prokázání koupě.



Pozor!
Pokud by mělo u tohoto přístroje dojít k nějakému problému, obraťte se prosím napřed na naši technickou horkou linku.

Po – Pá 8:00 – 20:00
Je dosažitelná pod tel.:
03925/9220 1800



Pro eventuelní nutné zaslání přístroje použijte prosím výlučně tuto adresu:

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

Jména jmenovaných firem jsou obchodní značky nebo zanesené obchodní značky příslušných vlastníků.

4 Umístění přístroje

> Postavte přístroj na pevný bezpečný vodorovný podklad. Postarejte se o dobré větrání.



Pozor!

- > Nestavte přístroj na měkké povrchy jako koberce, deky nebo do blízkosti záclon a závěsů. Větrací otvory by se takto mohly zakrýt. Potřebná cirkulace vzduchu tímto přerušit. To by mohlo vést k požáru přístroje.
- > Větrací štěrbinu na zadní stěně a na bocích musí zůstat stále volné. Nesmí se zakrýt záclonami, dekami nebo novinami.
- > Nestavte přístroj v blízkosti zdrojů tepla např. otopných těles. Vyhněte se přímému slunečnímu záření a místům mimořádně prašným.
- > Umístění se nesmí volit v prostorách s vysokou vlhkostí vzduchu, např. kuchyních nebo saunách, poněvadž srážky kondenzační vody mohou vést k poškození přístroje. U přístroje se předpokládá použití v suchém prostředí v oblasti s mírným klimatem a nesmí se vystavovat kapající nebo stříkající vodě.
- > Uvědomte si, že za jistých okolností mohou nožky přístroje zanechávat barevné fleky na jistých površích nábytku. Použijte ochranou podložku mezi přístrojem a nábytkem.
- > Přístroj smíte provozovat pouze ve svislé pozici. **Nepoužívat ve venkovním prostředí.**
- > Držte přístroj vzdálen od předmětů, které vytváří silná magnetická pole.
- > Nestavte žádné těžké předměty na přístroj.

- > Pokud přenesete přístroj z chladného okolí do teplého, může se uvnitř přístroje srazit vlhkost. Vyčkejte v tomto případě asi jednu hodinu, než uvedete přístroj do provozu.
- > Položte síťový kabel tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.
- > Ujistěte se, že síťový kabel a napáječ jsou lehce přístupné, takže můžete přístroj rychle oddělit od napájení.
- > Zásuvka by se měla nacházet co nejbližší přístroje.
- > Při připojování sítě, síťovou zástrčku zastrčte zcela do zásuvky.
- > Použijte vhodné, lehce dostupné síťové připojení vyhněte se použití mnohonásobných zásuvek.
- > Síťovou zástrčku neuchopujte mokřkýma rukama, nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
- > Při poruchách, nebo tvorbě kouře nebo zápachu z tělesa přístroje, vytáhněte okamžitě síťovou zástrčku ze zásuvky!
- > Vytáhněte před vypuknutím bouřky síťovou zástrčku.
- > Když přístroj nebude po delší dobu používán, např. před nástupem delší cesty, vytáhněte zástrčku.
- > Když přístroj nebude po delší dobu provozován, vyjměte všechny baterie, poněvadž mohou vytéci a přístroj poškodit.
- > Příliš vysoká hlasitost, obzvláště při použití sluchátek, může vést k poškození sluchu.
- > Přístroj neprovozovat blízkostí zařízení vytvářejících silná magnetická pole (např. motorů, reproduktorů, transformátorů).

4.1 Dálkové ovládání

> Když přístroj nebude po delší dobu provozován, vyjměte všechny baterie, poněvadž mohou vytéci a přístroj poškodit.

5 DIGITRADIO 100 C - popis

5.1 Rozsah dodávky

Prosím překontrolujte si, že jsou přítomny všechny níže uvedené díly příslušenství:

- 1x DIGITRADIO 100 C,
- 1x zástrčný síťový napáječ,
- 1x dálkové ovládání s bateriemi,
- 1x DAB/VKV přenosná anténa,
- 1x spojovací kabel audio,
- 1x Návod k použití.

5.2 DIGITRADIO 100 C – zvláštní vlastnosti

DIGITRADIO 100 C sestává z DAB+ a VKV přijímače s funkcí časovače a Bluetooth streamováním hudby. Takto můžete přijímat digitální radio nebo streamovat media a např. je na vlastním stereofonním zařízení přehrávat. Předpokladem je, že toto zařízení disponuje alespoň jedním audiovstupem. Tak si můžete na existujících zařízeních též vychutnávat příjem digitálního radia a máte k dispozici nový digitální formát, s jehož pomocí můžete poslouchat krystalově čistý zvuk bez hluků.

- Můžete si uložit až 12 DAB+/VKV vysílačů.
- Přístroj disponuje zobrazením času a data.
- Přístroj disponuje 2 funkcemi budíku a jednou funkcí zapínání.
- Můžete si zvolit, zda chcete být vzbuzeni s DAB, VKV nebo bzučákem.
- Přístroj disponuje jedním stereofonním audiovstupem.
- Přístroj můžete pohodlně ovládat dálkovým ovládáním.

5.3 DIGITRADIO 100 C – příprava k provozu



Dříve než přístroj připojíte k nějakému stereozařízení, musíte napřed všechny přístroje vypnout a příslušné síťové zástrčky vytáhnout ze zásuvek. Jinak byste mohli přístroj poškodit.

5.3.1 Audiopřipojení na stereofonní zařízení, aktivní reproduktor

- > Připojte přístroj přes **Audio Out** (3,5 mm zástrčka) např. na vstup **AUDIO IN** stereofonního zařízení.



5.3.2 Připojení zástrčného síťového napáječe

- > Připojte přístroj s dodaným zásuvným napáječem na rozvodnou síť.



Pro napájení přístroje napřed kabel napáječe zastrčit do zásuvky DC 6 V na přístroji a potom síťovou zástrčku do zásuvky.



Přesvědčte se, že provozní napětí síťového napáječe odpovídá místnímu napětí sítě předtím, než jej zasunete do zásuvky na zdi.



Po prvním zřízení síťového připojení se zobrazí „TechniSat“ a spustí se vyhledávání stanic DAB+.



Používejte pouze dodaný síťový napáječ.



Vytáhněte při nepoužívání zástrčku ze zásuvky. Táhněte za zástrčku, nikoliv za kabel.



Vytáhněte před příchodem bouřky síťovou zástrčku. Když se přístroj delší dobu nebude používat, např. před nástupem delší cesty, vytáhněte síťovou zástrčku.



Při provozu vznikající teplo se musí odvádět dostatečnou cirkulací vzduchu. Proto nesmí být přístroj zakrýván nebo umístěn v uzavřené skříni. Postarejte se o volný prostor nejméně 10 cm okolo přístroje.

5.3.3 Zlepšení příjmu z přenosné antény

Počet a kvalita přijímaných vysílačů závisí na příjmových podmínkách na stanovišti. S dodanou DAB/VKV přenosnou anténou lze dosáhnout vynikajícího příjmu.

> Připojte anténu do konektoru **ANTENNE**.



Důležité je často exaktní nasměrování DAB antény, obzvláště v okrajových oblastech příjmu DAB. Na internetu lze např. na www.dabplus.de rychle zjistit polohu nejbližšího stožáru vysílače.




Spustěte první vyhledávání u okna ve směru vysílacího stožáru.



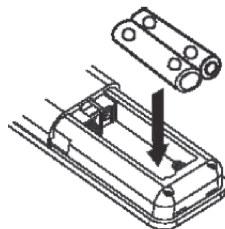
Při špatném počasí může být příjem vysílání DAB+ jen omezeně možný.



Pomocí ukazatele síly signálu  na stavové liště můžete najít optimální nasměrování antény a případně i nejlepší umístění přijímače.

5.3.4 Vložení baterií

- > Odsuňte víko prostoru baterií na zadní stěně dálkového ovládání. Vložte dvě baterie velikosti „AAA“ (micro), 1,5 V, za respektování polaritý naznačené v oddílu. Baterie obsahuje dodávka.
- > Zavřete pečlivě oddíl pro baterie, až víko zacvakne.



Vyměňte zavčas slábnoucí baterie.



Vyměňte vždy obě baterie najednou použijte baterie stejného typu.



Vyteklé baterie mohou způsobit poškození na dálkovém ovládání.



Když přístroj nebude po delší dobu používán, vyjměte baterie z dálkového ovládání.



Důležitý pokyn k likvidaci: Baterie mohou obsahovat jedovaté látky, které poškozují životní prostředí. Likvidujte proto baterie bezpodmínečně odpovídaje platným zákonným ustanovením. Neodhazujte baterie nikdy do normálního smíšeného komunálního odpadu.

5.4 Všeobecné funkce přístroje

Nastavení můžete provádět jak tlačítky na přístroji, tak s dálkovým ovládáním. Popis obsluhy vychází z tlačítek dálkového ovládání.

5.4.1 Zapnutí přístroje

- > Tlačítkem **POWER** na přístroji respektive **Zap./Standby** na dálkovém ovládání můžete přístroj zapnout případně opět přepnout do Standby.



Po prvním zapnutí provádí přístroj automaticky úplné vyhledávání v módu DAB+. Nakonec bude reprodukován první vysílač ze seznamu nalezených DAB+ vysílačů.

5.4.2 Obsluha přístroje dálkovým ovládáním

S infračerveným dálkovým ovládáním můžete obsluhovat pohodlně z místa sezení nejdůležitější funkce přístroje. Při obsluze přístroje dálkovým ovládáním dbejte prosím následujících bodů:

- > Nasměrovat dálkové ovládání na přijímač dálkového ovládání na čelní stěně přístroje.
- > Musí být zajištěna přímá viditelnost mezi vysílačem a přijímačem.
- > Snižuje-li se dosah dálkového ovládání, měly by se vyměnit baterie za nové.



Maximální dosah činí přibližně 5 m čelně před přístrojem.

5.4.3 Nastavení hlasitosti

- > Nastavujte hlasitost tlačítka **Vol+/-** (případně na připojeném přístroji). Nastavená hlasitost se zobrazí na displeji.

5.4.4 Zapnutí umlčení zvuku

- > Hlasitost můžete vypnout jedním stiskem tlačítka **MUTE**. „Němá“ se objeví na displeji.
- > Nový stisk tlačítka **MUTE** obnoví původní hlasitost.

5.4.5 Vvolání zobrazení na displeji

- > Vícenásobnými stisky tlačítka **INFO**, během přehrávání některého zdroje, můžete si zobrazit a přepínat následující informace:

Provoz DAB:

DLS: průběžný text s dodatkovými informacemi, které vysílače dle okolností poskytují

Typ programu

Ensemble/Multiplex (název skupiny). Frekvenci, kanál

Intenzitu signálu

Chybovost signálu, bitovou rychlost v kbps, formát zvuku

Datum

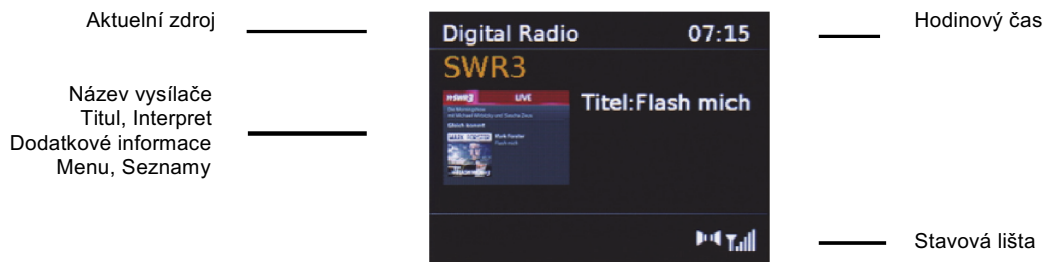
Název vysílače

Provoz VKV:

RT radiotext (pokud je vysílán), PTY typ programu

Kmitočety, datum

5.4.6 Zobrazení na displeji



Dle zvolené funkce/zdroje se může představené zobrazení odchylovat. Dbejte pokynů na displeji.

5.4.7 Vypnutí přístroje

- > Tlačítkem Zap./Standby na dálkovém ovládacím přístroji můžete přístroj přepnout do Standby. Poté se objeví na displeji datum a hodinový čas.

6 Ovládání menu

Navigace v menu se provádí tlačítky **MENU**, ◀▶▼▲ a **OK**.

Menu je rozděleno na příslušná podmenu aktuálně zvolených zdrojů a Hlavní menu. Abyste se v menu navigovali, můžete buď tlačít tlačítko **OK**, nebo alternativně tlačítko ▶.

* značí aktuální výběr.

Stiskneme-li tlačítko **MENU** nebo ◀, posuneme se o krok zpět.



Zavření menu: Tlačítko **MENU** opětovně stisknout nebo cca 15 sekund čekat.

6.1 Hlavní menu

Přes Hlavní menu se dostanete na všechny funkce a nastavení přístroje DIGITRADIO 100 C.

> Stiskněte tlačítko **MENU**, abyste vyvolali Hlavní menu.



Ve Hlavním menu najdete všechna nastavení pro aktuálně zvolený zdroj a můžete si přes **Menu > System** zpřístupnit nastavení, zdroje přesahující.

> Abyste se vrátili o krok zpět stiskněte opět tlačítko **MENU**. Pro opuštění Hlavního menu, stiskněte případně tlačítko **MENU** vícekrát.

> Pro vyvolání některé opce nastavení, pohybujte označením **tlačítky šipek** a stiskněte tlačítko **OK**.

6.1.1 Volba zdroje

> Stiskněte tlačítko **MODE** tolikrát, až se zobrazí žádaný zdroj na displeji.

7 DAB - funkce

7.1 Co je DAB+

DAB+ je nový digitální formát, díky kterému můžete poslouchat krystalově čistý zvuk bez šumů. Odlišně od běžných analogových vysílačů se u DAB vysílá větší množství vysílačů na jedné a téže frekvenci. Tyto nazýváme ensemble nebo multiplexy. Jeden ensemble sestává ze stanic radia jakož i mnoha servisních komponent nebo datových služeb, které jsou vysílány individuálně vedle stanic radia. Informace např. www.digitalradio.de nebo www.digitalradio.ch .

7.1.1 Komprimace dat

Digitální radio využívá efektů vlastností lidského sluchu. Lidské ucho nevnímá ve skutečnosti tóny, které se nachází pod určitou minimální úrovní hlasitosti. Data, která se nacházejí pod tzv. klidovým prahem slyšitelnosti se mohou vyfiltrovat. Toto je umožněno tím, že v digitálním proudu dat je uložena v každé informační jednotce též relativní hlasitost k ostatním veličinám. Ve zvukovém signálu navíc budou při jisté hraniční hodnotě nejnižší podíly překryty hlasitějšími. Všechny zvukové informace v hudebním souboru, které padnou pod tzv. práh současně slyšitelnosti, mohou tedy být z přenášeného signálu vyfiltrovány. Toto vede k datové redukci přenášeného datového proudu, aniž by došlo k patrnému vnímatelnému zvukovému rozdílu pro posluchače (HE AAC v.2 – proces jako doplňující proces kódování pro DAB+).

7.1.2 Stream audia

Audiostreamy jsou u digitálního radia kontinuální datové toky, které obsahují rámce MPEG 1 Audio Layer 2 a tím představují akustické informace. Tímto způsobem se mohou přenášet běžné radiové programy a tyto na straně příjmu poslouchat. Digitální radio Vám nepřináší pouze radio v excelentní kvalitě zvuku, nýbrž i dodatkové informace. Tyto se mohou vztahovat k běžícímu programu (DLS např. titul, interpret) nebo být na něm nezávislé (např. zprávy, počasí, doprava, tipy).

7.2 DAB – příjem radia

> Tiskněte tlačítko **MODE** tolikrát, až se na displeji objeví **Digitalradio**.

7.2.1 Provedení vyhledávání



Automatické vyhledávání, „**Úplné vyhledávání**“ skenuje všechny DAB+ kanály III. pásma a tím nachází všechny vysílače, které vyzařují v oblasti příjmu.



Pro příjem digitálních radiostanic (provoz DAB) by měla být anténa , jak popsáno bodem 5.3.3, nasměrována.



Po ukončení běhu vyhledávání se spustí reprodukce, dle abecedního pořadí, prvního vysílače.

> Abyste provedli úplné vyhledávání, stiskněte tlačítko **SCAN**. Na displeji se objeví „Vyhledávání“. Hledání začíná. Na displeji se zobrazí lišta pokroku.

> Na závěr stiskněte **▼** nebo **▲** a **OK**, abyste si zvolili některý z vysílačů.

> Alternativně: Stiskněte tlačítko **MENU** a volte s **▼** nebo **▲** **> Úplné vyhledávání**. potvrďte stiskem **OK**.



Radio se vrátí po cca 10 sekundách, pokud se nestlačí žádné tlačítko, automaticky zpět k předchozímu vysílači.



Nenajde-li se žádná stanice, přezkoušejte teleskopickou anténu a změňte případně umístění přijímače (bod 5.3.3). přezkoušejte, zda ve Vašem okolí se digitální radio vysílá.

7.2.2 Volba vysílače

- > Můžete nalezené vysílače si na přístroji vyzkoušet. K tomu stisknout ▼ nebo ▲.
- > Abyste si některý vysílač zvolili, stisknout **OK**.
- > Alternativně můžete tisknout tlačítko **MENU** a volte s ▼ nebo ▲ > **Seznam vysílačů**.

7.2.3 Uložení vysílače DAB



Programová paměť může uložit až 12 stanic z oblasti DAB.



Uložené vysílače se zachovají i po výpadku elektrického proudu.

- > Nastavit požadovaný vysílač.
- > Stiskněte jedno z numerických tlačítek **1...12** a držte toto **stlačeno**. „Program X uložen“ se objeví na displeji.
- > Chcete-li uložit další vysílače, opakujte tento postup.

7.2.4 Vyvolání naprogramované stanice

- > Stisknout požadované numerické tlačítko **1...12**. Pokud jste na zvolené programové místo neuložili žádný vysílač, zobrazí se „Programové místo volné“.

7.2.5 Smazání naprogramovaného místa paměti

- > Nový vysílač uložit na příslušné programové místo paměti.

7.2.6 Intenzita signálu

- > Stiskněte vícekrát tlačítko INFO. Zobrazí se intenzita signálu.



Minimální intenzita signálu

- > Výchylna lišty ukazuje aktuální úroveň.



Vysílače, jejichž intenzita signálu leží pod minimální hodnotou intenzity signálu, nevysílají dostatečný signál. Nasměrujte teleskopickou anténu resp. postupujte, jak pod bodem 5.3.3 popsáno.



Vícenásobné stisky tlačítka **INFO** přepínají různé informace, jako např. typ programu, název multiplexu, frekvenci, chybovost signálu, bitovou rychlost, formát programu, datum, DLS.

7.2.7 Dynamic Label Plus

Pokud je poskytovatelem programu podporováno, dovoluje služba Dynamic Label Plus dodatkově zobrazit např. název aktuálního vysílání nebo titul a interpreta.

7.2.8 Nastavení DRC

Kompresní poměr vyrovnává dynamické výkyvy a tím přicházející variace hlasitosti.

> Stiskněte tlačítko **DRC** a zvolte požadovaný kompresní poměr:

DRC vysoké-	Vysoká komprese
DRC nízké-	Nižší komprese
DRC vyp.-	Komprese vypnuta

> Potvrďte stiskem **OK**.

7.2.9 Smazání neaktivních stanic

> Stiskněte tlačítko **MENU** a volte s ▼ nebo ▲ > **Neaktivní vysílače**.

> Potvrďte stiskem **OK**.

7.2.10 Manuální vyhledávání

> Stiskněte tlačítko **MENU** a volte s ▼ nebo ▲ > **Manuální vyhledávání**.

> Potvrďte stiskem **OK**.

- > Zvolte s ▼ nebo ▲ některou vysílací frekvenci a potvrďte s **OK**. Následně se zobrazí intenzita signálu na této frekvenci, když na tomto kmitočtu bude přenášen signál. Toto umožňuje, přenosnou anténu nasměrovat na nejlepší možný příjem.

8 Provoz VKV

8.1 Spouštění radioprovozu

- > Stiskněte tlačítko **MODE** několikrát, až se na displeji zobrazí **FM**.



Při prvním zapnutí se nastaví frekvence 87,5 MHz.



Měli-li jste již některý vysílač nastaven nebo uložen, hraje radio naposledy nastavený vysílač.



U RDS vysílačů se zobrazí název vysílače.



Abyste zlepšili příjem, přesměrujte případně anténu jak je popsáno pod bodem 5.3.3.

8.2 VKV příjem s informacemi RDS

RDS je proces pro přenos dodatkových informací vysílači VKV. Vysílací instituce s RDS vysílají např. své jméno vysílače, nebo typ programu. Toto se zobrazuje na displeji.

Přístroj může zobrazovat tyto druhy RDS informace:

RT (Radiotext),

PS (název vysílače),

PTY (Typ programu).

8.3 Manuální volba vysílače

- > Stiskněte ▼ nebo ▲ za provozu VKV, abyste nastavili požadovaný vysílač. Displej ukazuje frekvenci po krocích o 0,05 MHz.

8.4 Automatická volba vysílače

- > Stiskněte **SCAN**, abyste spustili vyhledávání vysílačů. Na displeji běží vysílací frekvence nahoru.

Nebo

- > Držte ▼ nebo ▲ za provozu VKV cca 2 sekundy stlačené, abyste automaticky hledali další vysílač s dostačujícím signálem.



Nalezne-li se VKV vysílač s dostatečně silným signálem, zastaví se vyhledávání a vysílač je reprodukován. Je-li přijímán RDS vysílač objeví se jeho název a případně radiotext.



Pro nastavení slabších vysílačů použijte prosím manuální vyhledávání vysílačů.



Můžete v **Menu > Nastavení vyhledávání** nastavit, zda vyhledávání najde pouze silné vysílače (Jen silné vysílače) nebo Všechny vysílače, Stiskněte tlačítko **MENU**, a > **Vyhledávání**. Potvrďte volbu s **OK**. Zvolte si jednu opci a potvrďte stiskem **OK**.

8.5 Nastavení mono/stereo

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a volte s ▼ nebo ▲ > **Nastavení audia**.

- > Zvolte si **Pouze mono**, abyste přehrávali jen monofonně při slabém signálu, nebo **Stereo možné**, abyste přehrávali stereo při dobrém příjmu.
- > Potvrďte stiskem **OK**.

8.6 Uložení vysílače VKV



Programová paměť může uložit až 12 stanic z oblasti VKV.



Uložené vysílače se zachovají i po výpadku elektrického proudu.

- > Nastavit požadovaný vysílač.
- > Stiskněte jedno z numerických tlačítek **1...12** a držte toto **stlačeno**. „Program X uložen“ se objeví na displeji.
- > Chcete-li uložit další vysílače, opakujte tento postup.

8.7 Vyvolání naprogramované stanice

- > Stisknout požadované numerické tlačítko **1...12**. Pokud jste na zvolené programové místo neuložili žádný vysílač, zobrazí se „Programové místo volné“.

8.8 Smazání programového místa paměti

- > Nový vysílač jednoduše uložit na příslušné programové místo paměti.

9 Bluetooth

9.1 Aktivace módu Bluetooth

> Tiskněte tlačítko **MODE**, až se na displeji zobrazí **Bluetooth**.



Bylo-li DIGITRADIO 100 C jednou již spárováno s jiným přístrojem, který se nachází v dosahu, bude spojení automaticky navázáno, ostatně přístroj se nachází v módu párování.

9.2 Párování

> Aktivujte Bluetooth na Vašem přehrávači hudby, např. Smartfónu nebo Tabletů.



Jak Bluetooth na Vašem přehrávači hudby aktivovat, zjistíte v odpovídajícím Návodu k použití přístroje, který hodláte připojit k DIGITRADIO 100 C.



Prosím dbejte toho, že se může k DIGITRADIO 100 C připojit vždy jen k jednomu přístroji.

> Zvolte na Vašem hudebním přehrávači seznam nalezených přístrojů Bluetooth.




> Hledejte v tomto Seznamu zápis **DIGITRADIO 100 C** a tento si zvolte. Pokud budete vyzváni k zadání PIN, Zadejte **0000** (4x nulu).

> Je-li připojení úspěšně završeno, objeví se na displeji „Bluetooth připojeno“.



Chcete-li spárovat jiný přístroj, ačkoliv již některý přístroj je na DIGITRADIO 100 C navázán, zvolte **MENU > Párování** a stiskněte tlačítko **OK**. Aktuální párování se ukončí a DIGITRADIO se opět nalézá v módu párování.

9.3 Přehrávání hudby

- > Zvolte si na Vašem hudebním přehrávači hudební titul a přehrajte jej.
-  Pomocí tlačítek reprodukce na dálkovém ovládní DigitRadia můžete řídit reprodukci na Vašem hudebním přehrávači (pouze u kompatibilních přístrojů). Alternativně použijete řízení reprodukce Vašeho reprodukcniho zařízení.
-  Dbejte toho, abyste hlasitost na Vašem přehrávači hudby nenastavili příliš nízkou.
-  Dbejte abyste nepřekročili dosah Bluetooth zařízení 10 metrů, aby byla zajištěna bezchybná kvalita.reprodukce.

10 Rozšiřující funkce

10.1 Časovač uspání (sleep)

Pomocí časovače uspání můžete přístroj DIGITRADIO po nastavené době automaticky nechat přepnout do Standby.

> Tiskněte opakovaně tlačítko SLEEP, až se na displeji zobrazí požadovaný čas.



Na stavové liště displeje se objeví symbol měsíce s ještě k dispozici jsoucím časem, který zbývá než se DIGITRADIO přepne do Standby.

10.2 Budík

10.2.1 Nastavení budíku



Když chcete využívat funkce buzení, musíte nechat zapnutý připojený zesilovač případně reproduční zařízení.



Funkci buzení můžete používat teprve, když je korektně nastaven hodinový čas. Po výpadku sítě musíte hodinový čas opět nastavit.




Hodinový čas se může buď nastavit manuálně, nebo být aktualizován přes DAB nebo FM. Další informace k tomuto pod bodem 11.2.

> Zvolte si jednu z pamětí času buzení **Budík 1** nebo **Budík 2** na dálkovém ovládní.

> Projděte postupně po řadě všechny body, Potvrďte všechna zadání tlačítkem **OK**.

Budík Zap./Vyp.: Touto opcí se může budík z principu úplně zapnout či vypnout.
Opakování > Denně, Jednou, Víkendy, Pracovní dny: Určuje jak často nebo, ve které dny má být budík aktivní.
Doba buzení: Nastavte čas, ve kterém chcete být vzbuzeni, tlačítka ▲/▼ a ◀/▶.
Zdroj > Bzučák, Digitradio, FM: Určuje zdroj, kterým chcete být vzbuzeni.
Program > Naposledy posloucháno: nebo program, který jste uložili na tlačítka 1...12
Trvání: Stanoví dobu trvání budícího tónu.
Hlasitost: > Zvolte tlačítka ▲/▼ hlasitost, se kterou chcete být vzbuzeni.



Budík je aktivní jakmile zvolíte **Budík > Zap.** Ve stavové liště se zobrazí nato symbol budíku s odpovídající číslicí aktivního budíku .

10.2.2 Vypnutí budíku po alarmu

- > Stiskněte tlačítko **Zap./Standby**, abyste budík vypnuli.
- > Stiskněte tlačítko **SNOOZE**, abyste zapnuli funkci podřimování. Můžete opakovanými stisky **SNOOZE** délku pauzy volit mezi 5, 10, 15 nebo 30 minutami.



Na displeji zůstává symbol budíku zobrazený, pokud je opakování buzení nastaveno na **Denně, Víkendy**, nebo **Pracovní dny**.

10.2.2 Vypnutí budíku

- > Zvolte si v menu odpovídajícího budíku **Budík > Vyp.**

11 Systémová nastavení

11.1 Ekvalizér

- > Stiskněte tlačítko **MENU**, a volte poté **Systém > Ekvalizér**.

Zde můžete provádět různá nastavení ekvalizéru. Abyste přizpůsobili zvuk Vaším představám. Máte volbu mezi: **Normal, Řeč, Jazz, Rock, Klasik, Pop** a **Můj EQ**.

11.1.1 Vlastní nastavení ekvalizéru

- > Zvolte si pod **Ekvalizér > Moje nastavení EQ** a stiskněte **OK**.
- > Zvolte si **Basy**, abyste basy pozvedli/ponížili nebo **Výšky**, abyste pozvedli/ponížili výšky.
- > Pozměňte hodnotu tlačítka ▼ nebo ▲ a stiskněte poté **OK**.
- > Zvolte si **Loudness > Ano** nebo **Ne**, abyste funkci Loudness aktivovali/deaktivovali.



Toto přednastavení můžete kdykoliv vyvolat pod **Můj EQ**.

11.2 Nastavení času

- > Stiskněte tlačítko **MENU**, a volte poté **Systém > Hodinový čas**.
- > Volte **Čas/Datum**, abyste hodinový čas a datum manuálně nastavili.



Tlačítky ◀ nebo ▶ zvolte hodnotu, tlačítka ▼ nebo ▲ ji měňte.

- > Potvrďte stiskem **OK**.
- > Zvolte **Aktualizace**, abyste stanovili, zda má docházet automaticky k aktualizacím hodinového času přes DAB a/nebo FM, nebo se čas má zadávat manuálně.
- > Zvolte zde **Aktualizovat z DAB**, **Aktualizovat z FM**, **Aktualizovat ze všech zdrojů** nebo **Žádné aktualizace**.
- > Pod opcí **Nastavení formátu** můžete aktivovat formát **24** nebo **12** hodin. Potvrďte volbu s **OK**.
- > Formát data nastavíte pod **Nastavením formátu data**.

11.3 Osvětlení displeje



Jas displeje můžete nastavit jak pro **Provoz** tak pro **Standby**.

- > Stiskněte tlačítko **MENU**, a volte poté **System > Osvětlení**.
- > Zvolte **Provoz** nebo **Standby**, abyste prováděli nastavení pro Provoz nebo Standby.
- > Nyní můžete nastavit jas ve třech stupních **Vysoký**, **Střední** a **Nizký**.
- > Potvrďte volbu stiskem **OK**.



Pod Standby máte dodatkem ještě opci > **Vyp.**, abyste jas displeje ve Standby mohli zcela vypnout.



Pod **> Vypnutí** máte možnost nastavit čas, po kterém ve Standby bude displej ztlumen na hodnotu, nastavenou pod opcí Standby.

11.4 Řeč

- > Stiskněte tlačítko **MENU**, a volte poté **Systém > Řeč**.
- > Zvolte tlačítky **▼** nebo **▲** řeč a potvrďte volbu stisknutím **OK**.

11.5 Tovární nastavení

Když změníte stanoviště přijímače, např. po stěhování, nebude možná uložené vysílače již možno přijímat. Pomocí zpětného nastavení na **Tovární nastavení** můžete v tomto případě všechny uložené vysílače smazat, abyste potom spustili nový běh vyhledávání.

- > Stiskněte tlačítko **MENU**, a volte poté **Systém > Tovární nastavení**.
- > Potvrďte volbu stiskem **OK**.
- > Zvolte tlačítky **◀** nebo **▶** **Ano** a potvrďte bezpečnostní otázku stiskem **OK**.



Všechny předtím nastavené vysílače a nastavení budou smazány.

11.6 Info

- > Stiskněte tlačítko **MENU**, a volte poté **System > SW-Info**.
- > Potvrďte stiskem **OK**.
- > Zobrazí se verze software.

12 Čistění



Aby se zabránilo zásahu elektrickým proudem, nesmíte přístroj čistit mokrým hadrem nebo pod tekoucí vodou. Před čistěním vytáhnout síťovou zástrčku a přístroj vypnout!



Nesmíte používat brusné houby, brusné prášky a rozpouštědla jako alkohol a benzin.



Nepoužívat žádné z následujících látek: slaná voda, insekticidní přípravky, rozpouštědla obsahující chlor nebo kyseliny (salmiak), brusný prášek.



Čistěte plášť přístroje měkkým, vodou zvlhčeným hadříkem. Nepoužívejte líh, ředidla atd., mohla by poškodit povrch přístroje.



Displej čistit pouze jemným bavlněným hadříkem. Bavlněný hadřík případně zvlhčit malým množstvím ředěného nealkalického roztoku mýdla na vodní nebo alkoholové bázi.



Bavlněným hadříkem jemně otírat povrch, až je tento zcela suchý.

13 Odstraňování závad

Pokud přístroj nefunguje, jak se očekává, přezkoušejte jej na základě následující tabulky.

Symptom	Možná příčina / Odpomoc
Přístroj nelze zapnout.	Přístroj není napájen proudem. Připojte přístroj správně k zásuvce sítě.
Není slyšet zvuk.	Zvyšte hlasitost, Zapněte reproduční zařízení resp. hlasitěji. Případně je zvolen nesprávný zdroj.
Displej se nezapíná.	Přístroj odpojit od napájecí sítě a poté přístroj znovu napájet proudem.
Dálkové ovládání nefunguje.	Nesprávně vložené nebo slabé baterie. Přezkoušejte polaritu, vyměňte baterie.
	IR spojení přerušeno. Odstraňte předměty, které se nachází mezi dálkovým ovládáním a přístrojem.
	Příliš velký odstup. Max. vzdálenost k přístroji cca 6 m.
Příjem DAB / FM není dobrý.	Změňte pozici antény nebo přístroje DIGITRADIO 100 C.
Není slyšet zvuk při spojení přes Bluetooth.	Zvyšte hlasitost zdroje Bluetooth.

Když poruchu nemůžete odstranit ani po provedených přezkoušeních, kontaktujte výrobce.

14 Technická data / Upozornění výrobce

Technické změny a omyly jsou vyhrazeny. Rozměry jsou přibližnými hodnotami.

Možnosti příjmu	DAB/DAB+, FM, Bluetooth
Napájení	AC vstup: 100-240 V AC, 50/60 Hz DC výstup 6 V, 500 mA
Frekvence	UKW: 87,5 - 108 MHz DAB/DAB+: III. pásmo 174,928 – 239,200 MHz Bluetooth: 2,402 – 2,480 GHz Max. 4 dBm
Spotřeba	Provoz: 3 W max. Standby: < 1 W
Rozměry	130 mm x 42 mm x 95 mm
Váha	193 g

15 Poznámky

DIE BEDIENUNGSANLEITUNG BEQUEM DIGITAL AUF IHREM TABLET ODER SMARTPHONE LESEN UND ARCHIVIEREN

NEU



InfoDesk

Jetzt mit der neuen InfoDesk App von TechniSat

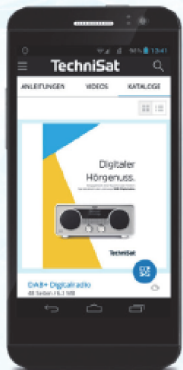
Jetzt: kostenfrei für iOS und Android



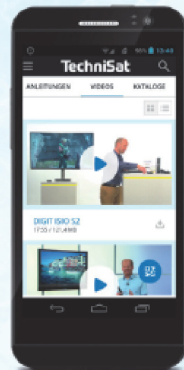
Jetzt kostenfrei
herunterladen
*(einfach QR-
Code scannen
und herunter-
laden)*



Bedienungs-
anleitungen



Kataloge/
Prospekte



Informative
Videos

53139